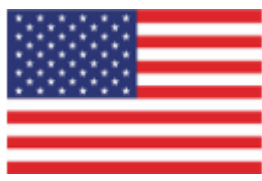




חודש התקומה והגבורה

הורים יקרים
לאחר חופשת פסח יציינו בבית הספר ובגני הילדים את "חודש התקומה" במהלכו יחולו יום הזיכרון לשואה ולגבורה (כ"ז בניסן), יום הזיכרון לחללי מערכות ישראל ולנפגעי פעולות האיבה (ד' באייר), יום העצמאות (ה' באייר), ל"ג בעומר (י"ח באייר), יום ירושלים (כ"ח באייר) ויום האחדות (א' בסיוון) במסגרת זו, תתקיימנה פעילויות חינוכיות מותאמות לכל גיל כמו סיורים, שיעורים מיוחדים, מפגשים וטקסים. בימי הזיכרון ובחגים חשוב יהיה לעודד את הילדים, לקחת חלק פעיל לחיזוק תחושת השייכות וביטחון. חשוב שגם אתם תשוחחו עם הילדים ותבדקו איתם מה הם מרגישים במועדים רגישים אלה. הזכירו לילדים שאתם לצידם כדי שלא יהססו לפנות אליכם בכל מחשבה, שאלה או קושי. אנחנו לרשותכם, הצוות החינוכי



Dear parents

After the Passover holiday, schools and kindergartens will mark the "Month of Rebirth".

The Holocaust and Heroism Remembrance Day, The Memorial Day for the Fallen soldiers and Victims of terrorism and the Independence Day will take place during this month.

At the same month, we will also mark Lag Ba'Omer , Jerusalem Day and Unity Day .

Within this framework, educational activities adapted to all ages will take place, such as tours, special lessons, meetings and ceremonies. During the days of remembrance and holidays, it will be important to encourage your children, to take an active part in strengthening their sense of belonging and security. It is important that you also talk to the children and check with them what they are feeling at these sensitive times. Remind the children that you are by their side so that they do not hesitate to approach you with any thought, question or difficulty.

We are here for you,
The educational team



ተከበራችሁ ወላጆቻችሁ (ፋሲካ) በዓል በኋላ ያለው አንድ ወር ጊዜ “የእንደገና መወለድ ወር” ተብሎ የተሠየመ ሲሆን ትምህርት ቤቶች እና መዋዕለ ህፃናት በወሩ ውስጥ የሚዘከሩትን እና የሚከበሩትን በዓላት የተለያዩ መሰናዶዎችን በማድረግ ይዘክራሉ፤ ያከብራሉም። የሆሎኮስት እና የጀግንነት ቀን ይከበራል፤ በግዳጅ ላይ እያሉ የተሠው ወታደሮችና የሽብር ጥቃት ሠለባ የሆኑ ዜጎች የሚዘከሩበት ቀን ነው፤ በ የአሥራኤል የነፃነት ቀን ይከበራል፤ ላግ በአሜሪ ነው፤ በ የእየሩሳሌ ቀን ሲሆን በዕለቱ ወደ አሥራኤል በምጣት ላይ ሳሉ በመንገድ ያለቁትን የኢትዮጵያ ይሁዳውያን ደርበን እናስባለን፤ በ የአንድነት ቀን እንዲሆን ተወስኗል።

በነዚህ ቀናት ከተማሪዎች ዕድሜ ጋር የተጣጣሙ ትምህርታዊ ጉብኝቶች፣ ወቅታዊ ትምህርቶች፣ ስብሰባዎች እና የመድረክ ሥነ ሥርዓቶች ይካሄዳሉ። በነዚህ የመታሰቢያ ቀናትና ዓመት በዐለቶች ልጆች ንቁ ተሳታፊ እንዲሆኑ ማበረታታት፣ መገፋፋትና ማገዝ ያስፈልጋል። ይህም ልጆች ደህንነት እንዲሰማቸው ከማድረጉም በተጨማሪ ጥሩ የዜግነት ስሜት ይፈጥርባቸዋል። በነዚህ ቀናት ልጆች ምን እንደሚሰማቸው ለማወቅና ተገቢውን እገዛ ለማድረግ ወላጆች ከልጆቻችሁ ጋር ቁጭ ብላችሁ መነጋገርና መወያየት ያስፈልጋችኋል። በማንኛውም ሁኔታ ከልጆቻችሁ ጎን እንደምትቆሙ ልታስታውሷቸውና ልታረጋግጡላቸው ይገባል። እናም ልጆቻችሁ በሚያስፈልጋቸው በማንኛውም ዓይነት ነገር ሁሉ ሊጠይቁችሁ፣ ሊያመካክሯችሁና ሊተማመኑባችሁ እንደሚችሉ አረጋግጡላቸው። የእኛ አገልግሎትና እገዛ ምንጊዜም አይለያችሁም የትምህርት ባለሙያዎች



Queridos padres,

Después de las vacaciones de Pesaj, celebraremos en nuestras escuelas y jardines infantiles el "Mes de la Independencia", durante el cual se conmemorarán el Día del Recuerdo del Holocausto y el Heroísmo , el Día del Recuerdo de los Caídos en las Fuerzas de Defensa de Israel y en Actos de Hostilidad , el Día de la Independencia , Lag BaOmer , el Día de Jerusalén y el Día de la Unidad . En este marco, se llevarán a cabo actividades educativas adaptadas a todas las edades, como recorridos, clases especiales, encuentros y ceremonias.

En los días de conmemoración y en las festividades importantes, es importante animar a los niños, participar activamente para fortalecer el sentido de pertenencia y seguridad. Es crucial que ustedes también conversen con los niños y revisen con ellos cómo se sienten en estos momentos sensibles. Recuérdenles a los niños que están a su lado para que no duden en acudir a ustedes con cualquier pensamiento, pregunta o dificultad.

Estamos a su disposición,

Departamento de Educación



Chers parents

Après les vacances de Pâques, les écoles et les jardins d'enfants célébreront le « Mois du renouveau » au cours duquel seront célébrées la Journée de l'Holocauste et de l'Héroïsme , la Journée du souvenir des victimes des guerres d'Israël et des victimes des attentats , Le jour de l'Indépendance , Lag baOmer , Jour de Jérusalem et Jour de l'Unité .

Dans ce cadre, il y aura des activités pédagogiques adaptées à chaque âge comme des visites, des cours spéciaux, des rencontres et des cérémonies.

Pendant les jours de commémoration et de fetes, il sera important d'encourager les enfants à y participer activement pour un renforcement du sentiment d'appartenance et de sécurité.

Il est important que vous parliez également aux enfants et que vous vérifiiez avec eux ce qu'ils ressentent dans ces moments sensibles. Rappelez aux enfants que vous êtes à leurs côtés pour qu'ils n'hésitent pas à vous confier toute réflexion, question ou difficulté.

Nous sommes à votre disposition,

Le personnel éducatif



Ув.родители,

После каникул праздника Песах, в школах и детских садах объявлен месяц "Возраждения", в котором мы вспоминаем и отмечаем День Холокоста , День памяти погибших защитников и жертв террора, День Независтмости Израиля ,Лаг бОмер , День Иерусалима , День Единства.

В связи с этим, состоятся различные церимонии и мероприятия, встречи, походы или экскурсии в соответствии с возрастом учащихся.

В дни памяти и в праздники важно поддержать детей и поощрять что бы они принимали активное участие в мероприятиях для укрепления чувства принадлежности и уверенности. Важно и ваше участие, поговорите с детьми, узнайте что они чувствуют. Напомните детям , что вы всегда рядом с ними , что бы они не сомневались обратиться к вам с вопросами, своими мыслями, трудностями и радостью.

Педколлектив будет рад помочь вам